



OSOKO BILERAK
2015eko APIRILAREN 29KO
EGINDAKO EZOHIKO
BATZARRAREN
OB02-15 zka. AKTA

ACTA nº OB02-15
SESIÓN EXTRAORDINARIA
DE LA
JUNTA PLENARIA DEL DÍA
29 DE ABRIL DE 2015

BERTARATU DIRANAK:**PRESIDENTEA:**

Josune Gorospe Elezkano and.

PRESIDENTEORDEA:

Aitor Sorriketa Larrea jna.

MAHAIKIDEAK:

Jon Monasterio jna.
Josu Basozabal jna.
Beinat Anzola jna.
Iñigo Uriarte jna.
Jon Zabala jna.
Saioa Elejabarrieta and.
Aitor Erauzkin jna.
Iñaki Rioja jna.
Iratxe Zuazo and.
Izaskun Sagarna and.

BAIT. IDAZKARI-KONTUHARTZAILEA:

Maren Iturbe Llorente jna.

Igorren, ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA Udal-Gaindiko Erakundearen Egoitzan, bi mila eta hamabosteko apirilaren hogeita bederatzian, goizeko zortzi eta erdiak diranean, ezohiko Osoko Bileratu da eta goian adierazo diran jaun-andreak bertaratu dira; ez dira bertaratu, ostera Madariaga, Etxebarria, Ugalde, Lizundia, Iturriotz, Pagola eta Emaldi jnak./andk. mahaikideak; Presidentea Josune Gorospe Elezkano and. izan da eta Bait. Idazkari-Kontuhartzailea, barriz, Maren Iturbe Llorente jauna; hori dana, egiteko asmoz deitu dan batzarra lehenengo deialdian egitearren egin dabe.

ASISTENTES:**PRESIDENTA:**

Dña. Josune Gorospe Elezkano

VICEPRESIDENTE:

D. Aitor Sorriketa Larrea

VOCALES:

D. Jon Monasterio
D. Josu Basozabal
D. Beinats Anzola
D. Iñigo Uriarte
D. Jon Zabala
Dña. Saioa Elejabarrieta
D. Aitor Erauzkin
D. Iñaki Rioja
Dña. Iratxe Zuazo
Dña. Izaskun Sagarna

SECRETARIO-INTERVENTOR ACCTAL:

D. Maren Iturbe Llorente

En Igorre, en la Sede de la Entidad Supramunicipal ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA a veintinueve de abril de dos mil quince, siendo las ocho treinta horas, se constituyó en sesión extraordinaria ésta Junta Plenaria con los señores/señoras que arriba se citan, no asistieron los Sres./Sras. Madariaga, Etxebarria, Ugalde, Lizundia, Iturriotz, Pagola eta Emaldi bajo la Presidencia de Dña. Josune Gorospe Elezkano, asistidos todos ellos por el Secretario-Interventor acctal. D. Maren Iturbe Llorente, todo ello al objeto de celebrar en primera convocatoria la sesión convocada al efecto.



1.- GAIA: ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEAREN ETA BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA, MANKOMUNITATEA OSATZEN DUTEN UDALETAKO BIZTANLEEI TRATU TXARREN ETA ERASO SEXUALEN BIKTIMEI ARRETA PSIKOLOGIKORAKO ZERBITZUA ESKAINTZEKO PROPOSAMENAREN TESTUA ONTZAT EMATEA, BIDEZKOA BADA.

"Jarraian, presidente andreak hitza hartu du eta Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailaren eta Arratiako Udalen Mankomunitatearen artean sinatu beharreko lankidetzaz hitzarmen proposamen bat jakinarazi die kideei.

Hitzarmen xedea Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailaren eta Arratiako Udalen Mankomunitatearen arteko lankidetzaz ezartzea da. Horren bidez, aipatutako Mankomunitatea osatzen duten Udaletako biztanleei, tratu txarren eta eraso sexual en biktimei arreta psikologikorako zerbitzua eskainiko zaie.

Edukia:

Hau izango da esku-hartzearen edukia:

- a).- Diagnostikoa eta balorazioa.
- b).- Banakako Psikologia Arreta: laguntza psikologikoko banakako tratamenduak eta onuradunen psikoterapia.
- c) Arretapean izandako kasuen jarraipena.
- d) Arretapean izandako kasuen ebaluazioa. Programak ebaluazio sistema izango du, honako osagaiekin:
 - Estalduraren ebaluazioa.
 - Prozeduraren ebaluazioa.
 - Emaizten ebaluazioa.
- e) Beste zerbitzu batzuetara bidali, hala badagokio. Pazienteen arazo psikopatologikoak edo agertutako ezaugarriak programaren prestazioekin zuzenean lotutakoak baino gehiago badira, egoki den zerbitzura bidaliko da kasua

1º.- ASUNTO: APROBACIÓN SI PROCEDE, DEL TEXTO DE LA PROPUESTA DE CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA Y LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE ATENCIÓN PSICOLÓGICA PARA VÍCTIMAS DE MALOS TRATOS Y AGRESIONES SEXUALES, DIRIGIDO A LAS PERSONAS RESIDENTES EN LOS MUNICIPIOS MANCOMUNADOS".

"Acto seguido toma la palabra la Sra. Presidenta quien informa a los Vocales de la propuesta de un Convenio de Colaboración a suscribir entre la Diputación Foral de Bizkaia - Departamento de Acción Social y Arratiako Udalen Mankomunitatea.

Es objeto del Convenio establecer la colaboración entre el Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia y Arratiako Udalen Mankomunitatea para la prestación del Servicio de Atención Psicológica para víctimas de malos tratos y agresiones sexuales dirigido a las personas residentes en los municipios que integran la Mancomunidad.

Contenido:

El contenido de la intervención deberá consistir en:

- a) Diagnóstico y valoración.
- b) Atención Psicológica Individualizada: tratamientos individuales de apoyo psicológico y psicoterapia de las personas beneficiarias.
- c) Seguimiento de los casos atendidos.
- d) Evaluación de los casos tratados. El Programa contará con un sistema de evaluación que contemple:
 - Evaluación de cobertura.
 - Evaluación de proceso.
 - Evaluación de resultados.
- e) Derivación a otros servicios siempre que proceda. En caso de que los trastornos psicopatológicos y/o las características presentadas por las y los pacientes sean más amplios que los relacionados específicamente con los objetivos



(Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak, Osasun Mentaleko Zentroak, Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saila edo Arratiako Udalen Mankomunitatean dauden bestelako zerbitzu berezituak).

f).- Arratiako Udalen Mankomunitatea osatzen duten udalerrietako Gizarte Zerbitzuekin koordinazioa eta jarraipena.

g).- Txostenak ematea: Arratiako Udalen Mankomunitatearen Gizarte Zerbitzuek, Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailak edo epaitegiek hala eskatzen badute, txostenak egin behar dituzte eta baita ahozko epaiketetarako joan perito gisa.

h) Arratiako Udalen Mankomunitatearen Gizarte Zerbitzuek eta Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailak hala eskatuta, hitzaldiak, jardunaldiak etab. eman.

Onuradunak

Programaren onuradunak Arratiako Udalen Mankomunitatea osatzen duten udalerrietan bizi diren emakumeak, gizonak edo adingabeak izango dira, familian tratatu txar fisiko edo psikologikoen biktima *etajedo* familia barruan zein kanpoan sexu erasoak jasan badituzte. Horien senideak ere sartuko dira programan.

Biktimak adingabeak direnean, onuradun izateko guraso biek edo batek behintzat guraso-ahala baliatzeko moduan egon behar da.

Lankidetzaren edukia.

Hitzarmen honen xedea betetzeko, berau sinatu duten alderdiek hurrengo konpromisoak hitzartu dituzte:

Arratiako Udalen Mankomunitatearen aldetik:

Arratiako Udalen Mankomunitateak konpromisoa hartzen du Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Sailaren eskura egoki hornitu eta prestatutako bulegoa jartzera zerbitzua eman ahal izateko.

Era berean, zerbitzuaren zaintza eta mantenua egiteko, kasuak bidaltzeko

de la prestación del programa, se efectuará la derivación oportuna al Servicio que proceda (Servicios Sociales de Base, Centros de Salud Mental, Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia u otros servicios específicos de Arratiako Udalen Mankomunitatea).

f) Coordinación y seguimiento con los diferentes Servicios Sociales de Arratiako Udalen Mankomunitatea.

g) Emisión de informes a petición de los Servicios Sociales de Arratiako Udalen Mankomunitatea, del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia, así como de los diferentes Juzgados y asistencia a los pertinentes juicios orales en calidad de peritaje.

h) Impartición de charlas, conferencias, etc. a requerimiento de los Servicios Sociales de Arratiako Udalen Mankomunitatea y del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia.

Personas beneficiarias.

Serán personas beneficiarias del Programa las mujeres, los varones y las y los menores residentes en los municipios que integran Arratiako Udalen Mankomunitatea víctimas de malos tratos físicos y/o psicológicos dentro del entorno familiar y/o las víctimas de agresiones sexuales intra y extra familiares, así como sus familias.

En el caso de los y las menores víctimas, serán beneficiarios o beneficiarias siempre que ambos progenitores, o al menos uno de ellos, sean válidos para ejercer los deberes que derivan de la patria potestad.

Contenido de la colaboración.

Para la consecución del objeto del Convenio, las partes suscribientes convienen los siguientes compromisos:

Por parte de Arratiako Udalen Mankomunitatea:

Arratiako Udalen Mankomunitatea se compromete a poner a disposición del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia un despacho debidamente acondicionado y equipado para la prestación del Servicio.

Así mismo, se compromete a aportar la infraestructura técnica necesaria



eta hitzorduen agenda kudeatzeko beharrezkoa den azpiegitura teknikoa jartzeko konpromisoa hartu du.

Bizkaiko Foru Aldundiaren aldetik:

Bizkaiko Foru Aldundiak konpromisoa hartu du Arreta Psikologikorako Programa eman eta koordinatzeko talde profesionala jartzeko. Hitzartutako egunetan terapeuta bat Aratiako Udalen Mankomunitatearen egoitzara joango da zerbitzua emateko. Arratiako Udalen Mankomunitatetean bizi direnen onuradunei emango zaien arreta, astean zazpi (7) ordukoa izango da printzipioz. Baina eskaerak gorantz egiten badu, Programari beste zazpi (7) ordu gehituko zaizkio. Beraz, Lankidetzaren Hitzarmen honetan astean gehienez 14 (hamalau) ordu aurreikusten dira Arreta Psikologikorako Programa eskaintzeko.

Azaldutakoaren arabera, arreta astelehenean 08:00etatik 15:00etara eskaintzen hasiko da, Arratiako Udalen Mankomunitatearen egoitzan, hartarako beren beregi jarritako lokalean.

Eskaerak gorakada egiten badu eta ondorioz ordu kopurua handitu behar bada, Arratiako Udalen Mankomunitateak adieraziko dio Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintza Saileko Emakumeak Babesteko eta Familiei Laguntzeko Zerbitzuari, astearteari gehituko zaion eguna zein izango den. Gehituko den egunak izango duen ordutegia 08:00etatik 15:00etara izango da baita.

Koordinazioa.

Programaren ardura duen taldeak komunikazio etengabea izango du arratiako Udalen Mankomunitatea osatzen duten udalerrietako eta Bizkaiko Foru Aldundiko Gizarte Ekintzako Emakumeak Babesteko eta Familiei laguntzeko Zerbitzuarekin. Horren helburua egoki den koordinazioa lortzea da eta horretarako ezarritako lankidetzaren jarraipena eta ebaluazioa egiteko bi (2) bilera egingo dira urtean.

para el cuidado y mantenimiento del servicio, la derivación de los casos y la gestión de la agenda de citas.

Por parte de la Diputación Foral de Bizkaia:

La Diputación Foral de Bizkaia se compromete a aportar el equipo profesional para la prestación y coordinación del Programa de Atención Psicológica, desplazándose una terapeuta a la sede de Arratiako Udalen Mankomunitatea, los días acordados para la prestación del Servicio. Para la atención a las personas beneficiarias del programa residentes en Arratiako Udalen Mankomunitatea se destinarán en principio siete (7) horas a la semana pero si se diera un incremento en la demanda, se podrá ampliar la atención en otras siete (7) horas, con lo que, en total, este Convenio de Colaboración contempla un máximo de 14 (catorce) horas semanales a destinar a la prestación del Programa de Atención Psicológica.

En base a lo expuesto, la atención comenzará a prestarse los lunes en horario comprendido entre las 08:00 y las 15:00 horas, en un local de la sede de Arratiako Udalen Mankomunitatea y habilitado adecuadamente a tal efecto.

Cuando se dé el caso de que haya que proceder a una ampliación de horas debido al incremento en la demanda, será Arratiako Udalen Mankomunitatea quien comunique al Servicio de Mujer e Intervención Familiar del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia el día adicional a los lunes, siendo el horario igualmente el comprendido entre las 08:00 y las 15:00 horas.

Coordinación.

El equipo responsable del Programa establecerá una comunicación fluida y permanente con los Departamentos de Servicios Sociales de Arratiako Udalen Mankomunitatea y del resto de municipios que conforman la citada Mancomunidad y con el Servicio de Mujer e Intervención Familiar del Departamento de Acción Social de la Diputación Foral de Bizkaia, en aras a conseguir la coordinación oportuna. A tal fin, se realizarán dos (2) reuniones anuales de seguimiento y evaluación de la



Era berean, Mankomunitatea osatzen duten udalerrietako Gizarte Zerbitzuekin koordinazioa sustatuko da, kasuek hala behar badute. Helburua horien garapenaren eta gertakarien berri ematea da.

Hitzarmenaren indarraldia.

Hitzarmen indarraldia 2015eko ekainaren 1etik 2016ko abenduaren 31ra arte izango da.

Isilbidez luzatuko da urtero, alderdietako batek hitzarmena berariaz salatzen duenean izan ezik. Salaketa hori, betiere, hitzarmenaren lehenbiziko indarraldia edota egin daitezkeen luzapenak bukatu baino bi (2) hilabete lehenago egin behar da

Hitzarmena desagitea.

Hitzarmena bertan behera geldituko da ondoko kasuetan:

- Alderdi biak horretan bat etortzea; idatziz agerrarazi beharkodute,
- Hitzarmenaren xede diren jarduerak ezin egin izatea, legez edo arrazoi material-engatik.
- Hitzarmeneko klausulak modu larrian edo nabarmenean ez bete-tzea.
- Hitzarmenaren indarraldia amaitzea.
- Alderdietako batek hitzarmenari uko egitea. Bi hilabete aurretik jakinarazi behar du.

Aplika daitezkeen araudia.

Hitzarmena, Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legearen eremuan sinatua, administrazio izaerakoa

da. Bertan xedatutakoaz gain, zuzenean edo analogiaz aplikatu beharreko administrazio zuzenbideko arauen bitartez arautuko da.

Zehazki, ondoko hauean xedatutakoa aplikatu behar da: 5/2013 Foru Dekretu Arauemailea, abenduaren 3koa, Aurrekontuei buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arauaren testu bategina onartzen duena. Aurrekoekin batera, hitzarmen honetako azalpen atalean aipatutako arauak aplikatuko dira.

AZTERTU DA jagokon AUMko Gizarte Ekintzako Informazio Batzordeak

colaboración establecida.

Asimismo, se promoverá una coordinación con los diferentes Servicios Sociales que conforman la Mancomunidad siempre que la atención de los casos lo requiera, para informar sobre la evolución e incidencia de los mismos.

Vigencia del Convenio.

El Convenio tendrá vigencia desde el 1 de junio de 2015 hasta el 31 de diciembre de 2016.

Se prorrogará tácitamente por períodos anuales, salvo denuncia expresa por alguna de las partes, formulada al menos con dos (2) meses de antelación a su expiración inicial o a la de alguna de sus prórrogas.

Rescisión del Convenio.

Serán causas de extinción del presente Convenio:

- El mutuo acuerdo de las partes que deberá ser instrumentado por escrito.
- La imposibilidad sobrevenida, legal o material, para desarrollar las actividades que constituyen su objeto.
- El incumplimiento grave o manifiesto de sus cláusulas.
- Cumplimiento del plazo de vigencia.
- La renuncia de una de las partes, con un preaviso de dos meses.

Normativa aplicable.

El Convenio, suscrito en el marco de la Ley 12/2008 de 5 de diciembre de Servicios Sociales, tiene naturaleza administrativa y se regirá, además de por lo dispuesto en el mismo, por las normas de derecho administrativo que, directa o por analogía pudieran resultar de aplicación.

En particular resulta aplicable lo dispuesto en el Decreto Foral Normativo 5/2013 de 3 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria, así como la normativa mencionada en la parte expositiva del convenio.

VISTO el Dictamen de fecha 22/04/2015 de la Comisión Informativa de



egin dauan 2015/04/22an Erespena.

ARRATIAKO UDALEN
MANKOMUNITATEko Osoko Bilerak,
arestian adierazo dana aztertu eta
eztabaidatu ostean, AHO BATEZ erabagi
dau:

1.- BIZKAIKO FORU
ALDUNDIAREN ETA ARRATIAKO UDALEN
MANKOMUNITATEAREN ARTEKO
LANKIDETZA HITZARMENA,
MANKOMUNITATEA OSATZEN DUTEN
UDALETAKO BIZTANLEEI TRATU TXARREN
ETA ERASO SEXUALEN BIKTIMEI ARRETA
PSIKOLOGIKORAKO ZERBITZUA
ESKAINTZEKO buruz egin den
proposamena onestea.

2.- Mankomunitateko presidentea,
Josune Gorospe Elezkano andrea,
ARRATIAKO UDALEN
MANKOMUNITATEAREN izenean lankidetz-
hitzarmena sinatzeko ahalduntzea,
Bizkaiko Foru Aldundiak egindako
proposamenarekin bat etorritz.

3.- Bizkaiko Foru Aldundiko
Gizarte Ekintzako Sailari erabaki honen
berri ematea, ondorio egokiak izan ditzan".

**2.- GAIA: ADIERAZPEN
INSTITUZIONAL, MAIATZAREN
17A HOMOFobia, LESBOFOBIA ETA
TRANSFOBIAREN AURKAKO EGUNA
DELA OSPATZEKO.**

"Une honetan, presidente andreak
hartu du hitza, eta testu hau irakurri du:

"ARRATIAKO UDALEN
MANKOMUNITATEAK berretsi gura du
orientazio sexuala eta genero identitatean
oinarritutako diskriminazioaren aurkako
borrokan duen konpromisoa.

Horren adibide, AUMko
Berdintasunerako Ordenantza da. Izan ere,
helburua emakumeen eta gizonen
berdintasuna erdietsi eta identitate eta
sexu aukeren aniztasunaren aitortza
ahalbideratzea da Arratiako herrietan. Ildo
beretik, aurten, Berdintasun Zerbitzuak
Berdindu Programa zabalduko du hezkuntza
zentroetan, sexu eta genero aniztasuna

Acción Social de AUM.

La Junta Plenaria de ARRATIAKO
UDALEN MANKOMUNITATEA, a la vista de
todo lo anteriormente expuesto, tras un
debate y por UNANIMIDAD de los Vocales
presentes, acordó:

1º.- Aprobar la propuesta
formulada de el CONVENIO DE
COLABORACIÓN ENTRE LA DIPUTACIÓN
FORAL DE BIZKAIA - DEPARTAMENTO DE
ACCIÓN SOCIAL Y ARRATIAKO UDALEN
MANKOMUNITATEA PARA LA PRESTACIÓN
DEL SERVICIO DE ATENCIÓN
PSICOLÓGICA PARA VÍCTIMAS DE MALOS
TRATOS Y AGRESIONES SEXUALES,
DIRIGIDO A LAS PERSONAS RESIDENTES
EN LOS MUNICIPIOS QUE INTEGRAN
ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA.

2º.- Facultar a la Presidenta de
la Mancomunidad D. Josune Gorospe
Elezkano para que de conformidad con la
propuesta formulada por la Diputación
Foral de Bizkaia, proceda a la firma del
Convenio de Colaboración en
representación de ARRATIAKO UDALEN
MANKOMUNITATEA.

3º.- Dése cuenta del presente
Acuerdo al Departamento de Acción Social
de la Diputación Foral de Bizkaia y a los
efectos oportunos.-"

**2º.- ASUNTO: DECLARACIÓN
INSTITUCIONAL POR LA
CONMEMORACIÓN EL 17 DE MAYO
DEL DIA CONTRA LA HOMOFobia,
LESBOFOBIA Y LA TRANSFOBIA.**

"En éste momento toma la palabra
la Sra. Presidenta quien procede a la
lectura del siguiente texto:

"Desde ARRATIAKO UDALEN
MANKOMUNITATEA queremos reiterar
nuestro compromiso en la lucha contra la
discriminación por motivo de orientación
sexual y de identidad de género.

Ejemplo de dicho compromiso es la
Ordenanza para la Igualdad de AUM, pues
tiene como objetivo lograr la igualdad
entre mujeres y hombres y posibilitar el
reconocimiento de la diversidad de
identidades y opciones sexuales a nivel de
los municipios de Arratia. De igual modo,
este año, el Servicio de Igualdad difundirá
el Programa Berdindu en los centros



geletan lantzeko.

Egia da azken urteetan aurrerapauso handiak lortu dituela LGTBQ taldeak, berdindu egin baitira zenbait lege eta eskubide. Dena dela, oraindik ere badago zer lortu gizartean, esaterako, orientazio sexualaren eta genero identitatearen ondorioz sortutako indarkeria, munduko hainbat herrialdetan eragiten diena lesbiana, gay, transexual, bisexual, eta transgeneroei.

Ondorioz, gay, lesbiana, transexual, bisexual eta transgeneroek askotan intimitatean eta sekretupean baino ez dituzte egiten adierazpen afektibo-sexualak eta identitatearekin lotutakoak, errepresioaren beldur."

AZTERTU DA jagokon AUMko Informazio Batzorde Orokorra egin dauan 2015/04/22an Erespena.

ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEKO Osoko Bilerak arestian adierazi denaren jakinaren gainean geratu da eta eztabaidatu ostean, bertaratu diren kideen AHO BATEZ hau erabaki du:

1.- Erakunde-adierazpena onestea, maiatzaren 17a dela-eta. "Homofobia, Lesbofobia eta Transfobiaren aurkako Eguna" aitortu zuen. Hori guztia erabaki honen azalpen-zatian azaldutako baldintzetan, eta, zentzu horretan, berdintasunean eta aniztasunean oinarritutako gizartea eraikitzeko, ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEAK honako konpromisoak hartu ditu:

1. Herritar guztiak errespetatzea, haien orientazio sexuala eta genero identitatea edozein izanda ere.
2. Pertsonen duintasuna eta osotasun fisikoa errespetatzea eta espazio publikoan ematen diren adierazpen homofobo, lesbofobo eta transfoboak kondenatzea.
3. Espazio publikoan egindako adierazpen afektibo-sexualak eta genero identitateak bisibilizatzea errespetatzea.

escolares de Arratia, para poder trabajar la diversidad sexual y de género en las aulas.

Es cierto que en los últimos años se han logrado grandes avances de los colectivos LGTBQ, pues algunas leyes y derechos han sido equiparados. Sin embargo, restan numerosas conquistas sociales que superar, como la supresión de la violencia generada a causa de la orientación sexual y la identidad de género, que afecta en numerosos rincones del mundo a lesbianas, gays, transexuales, bisexuales y personas transgénero.

Como consecuencia de esta situación, lesbianas, gays, transexuales, bisexuales y personas transgénero relegan muchas veces las manifestaciones de tipo afectivo-sexual e identitario a la más estricta intimidad y secretismo, sintiendo temor por las represiones."

VISTO el Dictamen de fecha 22/04/2015 emitido por la Comisión Informativa Generalde AUM.

La Junta Plenaria de ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA, quedó debidamente enterada de todo lo anteriormente expuesto, tras un debate por UNANIMIDAD de los Vocales presentes, acordó:

1º.- Aprobar una Declaración Institucional con motivo del 17 de mayo, fecha declarada "Día contra la Homofobia, Lesbofobia y la Transfobia", en los terminos descritos en la parte expositiva del presente Acuerdo y en tal sentido, para conseguir construir una sociedad igualitaria y diversa, ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA se compromete con las siguientes premisas:

1. Respetar a todas las personas, sea cual sea su orientación sexual y su identidad de género.
2. Respetar la dignidad e integridad física de las personas y condenar firmemente las expresiones homófobas, lesbófobas y tránsfobas que tengan lugar en el espacio público.
3. Respetar la visibilidad de las diversas manifestaciones afectivo-sexuales e identidades de género en el espacio público.



4. Aukera sexual eta genero identitate bakoitzaren irudi duina sustatzea arlo guztietan.

5. Gizarte anitzago, ireki eta integratzaileagoaren alde lan egiteko esperientziak eta jarrerak sustatzea, orientazio sexuala eta genero identitatea oztopo ez izateko.

6. Sexualitate anitzerako bidea egitea, mitorik gabe, konparaziorik gabe, inposiziorik gabe, eta sexualitate askearen aurkako jokabide guztien kontra egitea.-"

3.- GAIA: ORDAINKETA MANKOMUNITATEKO ETA ARRATIAKO EGOITZAKO LANGILEEI, 2012KO ABENDUKO APARTEKO ORDAINSARIAREN % 75EKOA

"Aurrekontuen Egonkortasuna Bermatzeko eta Lehiakortasuna Sustatzeko Neurriei buruzko uztailaren 13ko 20/2012 Errege Lege Dekretuko 2. artikulua onduz, udal-langileei ez zitzaizkien 2012ko abenduko aparteko ordainsaria ordaindu, etorkizunean erretiro-kontingentzia estaltzen duten pentsio-plan edo aseguru kolektiboko kontratuetarako erabiltzeko asmoz, Aurrekontuen Egonkortasunari eta Jasangarritasun Finantzarioari buruzko 2/2012 Lege Organikoan xedatutakoa eta aurrekontuei buruzko kasuan kasuka legeetan zehaztutako baldintzak eta irismena kontuan hartuta.

Ahal dela, aparteko ordainsari hori ez kobratzean erosketa-ahalmen gutxiago eduki zuten udal-langileen Diruzaintza-premiak arintzeko asmoz, harik eta horretarako legezko beste irtenbide bat aurkitu arte, Mankomunitateak ezohiko prozedura onartu zuen 2013ko aparteko ordainsariaren aurrerakinen sistema eskatzeko.

Aurrerakinen sistema hori 2014ra arte luzatu da irizpide berberaz.

2015. urterako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 26ko 36/2014 legeko hamabigarren

4. Promover una imagen digna de las diferentes opciones sexuales e identidades de género en todos los ámbitos.

5. Promover experiencias y actitudes para trabajar por una sociedad más plural, más abierta e integradora, en la cual la orientación sexual y la identidad de género no sean obstáculo para nadie.

6. Avanzar hacia una sexualidad diversa, sin mitos, sin comparaciones ni imposiciones, y oponernos a toda conducta que atente contra el libre ejercicio de la sexualidad.-"

3º.- ASUNTO: ABONO AL PERSONAL DE LA MANCOMUNIDAD Y DE "ARRATIAKO EGOITZA" DEL 75% DE LA PAGA EXTRAORDINARIA DE DICIEMBRE DE 2012

"El artículo 2 del Real Decreto Ley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y de fomento de la competitividad, suprimió el abono de la paga extraordinaria de diciembre de 2012 para el personal municipal, disponiendo su destino futuro a planes de pensiones o contratos de seguro colectivo que incluyan la cobertura de la contingencia de jubilación, con sujeción a lo establecido en la Ley Orgánica 2/2012, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera, y en los términos y con el alcance que se determine en las correspondientes leyes presupuestarias.

Para mitigar en lo posible las necesidades de tesorería de los trabajadores que vieron minorado su poder adquisitivo por la falta de abono de la citada paga extraordinaria, y mientras no existiese otra solución legal para ello, la Mancomunidad aprobó un procedimiento extraordinario para la solicitud de un sistema de adelantos de las pagas extraordinarias de 2013

Este sistema de adelantos ha venido siendo prorrogado al año 2014 con idéntico criterio.

La Ley 36/2014, de 26 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2015 establece para



xedapen gehigarrian, 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren zati bat berreskuratzeko aukera xedatzen da epealdi horretarako. Beraz, administrazio publikoek behar besteko ahalmena izango dute, aparteko ordainsari hori jasan ez duten langileei horren 44 sarrarazpenegunen zati proportzionala ordaintzeko edo osorik sorrarazi ez dutenei kasuan kasuko zati proportzionala ordaintzeko.

Administrazio publikoek neurri hori onartzeko, ezinbestekoa izango da Aurrekontuen Egonkortasunari eta Jasangarritasun Finantzarioari buruzko apirilaren 27ko 2/2012 Lege Organikoan zehaztutako irizpideak eta prozedurak betetzea, eta ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEAK hori guztiori betetzen du.

AUMko Osoko Bilerak, 2014/12/17an egindako batzarrean onartu zuen ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEKO eta "ARRATIAKO EGOITZA - HERRI ERAKUNDE AUTONOMO"KO karrerako funtzionarioei, lan-kontratupeko langileei eta aldi baterako langileei 2015eko urtarrilaren lehen astean 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren zati proportzionala (44 egunen baliokidea) bueltatzea,

2015eko ekitaldi ekonomikorako aurrekontuaren pentzura bueltatu zitzairen langileei aipatutako zati proportzionala, 2012ko abenduko aparteko ordainsariarena.

2015. urterako Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Lege horretan, ez da ezer aipatzen ordaindu ez zen aparteko ordainsari horren gainerako zenbatekoei buruz, ezta uztailaren 13ko 20/2012 Errege Lege Dekretuko 2.4. artikuluan zehaztutako konpromisoari buruz ere. Bertan aurrekusitakoaren arabera, erretiro-kontingentzia estaltzen duten pentsio-plan edo aseguru kolektiboko kontratuertarako ekarpena egin behar da zenbateko horien bitartez. Dena dela, ezarri egiten da 2015ean ordaindutako zenbatekoek aurreikuspen horien irismena gutxituko dutela aurrekontuei buruzko etorkizuneko legeetan baldintza horietan zehazten direnean,

Izan ere, modu formalean azaltzen ez bada ere, 2015. urterako Estatuko

ese ejercicio, en su disposición adicional décima segunda, la posibilidad de recuperación parcial de la paga extraordinaria de diciembre de 2012, facultando a las Administraciones Públicas a abonar a los empleados que se hubieran visto privados de percibir la citada paga extraordinaria, la parte proporcional correspondiente a 44 días de devengo de la misma.

La aprobación por cada Administración Pública de esa medida estaba condicionada al cumplimiento de los criterios y procedimientos establecidos en la Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Estabilidad Financiera, situación que se cumple en ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA.

La Junta Plenaria de AUM, en la sesión celebrada con fecha 17/12/2014, aprobó proceder a la devolución al personal Funcionario de Carrera, Personal Laboral y Personal Eventual de ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA y de "ARRATIAKO EGOITZA - HERRI ERAKUNDE AUTONOMO" en la primera semana del mes de enero de 2015 de la parte proporcional (equivalente a 44 días) de la paga extraordinaria de diciembre de 2012,

La devolución al personal de la citada parte proporcional de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012, se produjo con cargo al Presupuesto para el Ejercicio Económico de 2015.

En la citada Ley de Presupuestos Generales del Estado para el año 2015 nada se menciona respecto de las restantes cantidades de dicha paga extraordinaria cuyo abono fue suprimido, ni del compromiso establecido en el artículo 2.4 del Real Decreto Ley 20/2012, de 13 de julio, el cual preveía una aportación de dichas cuantías a planes de pensiones o contratos de seguro colectivo que incluyan la cobertura de la contingencia de jubilación, si bien sí se establece que las cuantías que se abonen durante 2015 minorarán el alcance de tales previsiones, en el supuesto de que futuras leyes presupuestarias las concretasen en dichos términos.

De hecho, aunque no se explicita formalmente, lo que lleva a cabo la



Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 26ko 36/2014 Legeko hamabigarren xedapen gehigarrian, Aurrekontuen Egonkortasuna Bermatzeko eta Lehiakortasuna Sustatzeko Neurriei buruzko uztailaren 13ko 20/2012 Errege Lege Dekretuko 2.4. artikulua aldatzen da erabat. Hain zuzen ere, 2.4. artikulua horretan, ikusi ahal izan dugun bezala, aparteko ordainsaria kentzeagatik ez ordaindutako zenbateko horien "helmuga eksklusiboa" ezartzen zen, honako hauxe adierazten zelako bertan: "etorkizuneko ekitaldietan pentsio-planetaryako ekarpenak egiteko erabiliko dira (...) aurrekontuei buruzko kasuan kasuko legeetan zehaztutako baldintzak eta irismena kontuan hartuta". Aurrekontuei buruzko legeetara birbideratzea argia zen, baina argia ere bazen zenbateko horiek eskudirutan itzuli behar ez zirela eta pentsio-planetaryako ekarpenak egiteko erabili behar zirela. Hala ere, agerikoa denez, estatuko aurrekontuei buruzko azken legeetan euren gaineko aldi baterako debekua kendu arte itxaron behar zen (abenduaren 26ko 36/2013 Legeko 20.3. artikuluan gaur egun zehaztutako baldintzak kontuan hartuta).

36/2014 Legeko hamabigarren xedapen gehigarriko aukerak funtsean aldatzen ditu ordura arte indarrean zeuden arauzko agindu horiek, teleologiaren aldetik ez delako batere zentzuzkoa uztailaren 13ko 20/2012 Errege Lege Dekretuko 2.4. artikuluan xedatutakoa bezalako araua indarrean dagoela kontuan hartzea 2015. urterako Aurrekontuei buruzko Legean bere eduki materiala bete-betean isilarazi denean. Beraz, argi eta qarbi dago azkenean aurrekontuen arloko legegileak behar besteko erabakia hartu duela bere garaian kontu publikoak egokitzeko eta aurrekontuen egonkortasunaren helburuak betetzeko asmoz kendutako aparteko ordainsariaren eskudirutako konpentsazio ekonomikorako sistema ezartzeko. Zerga-salbuespenaren fasea gaitututakoan, salbuespenezko araua lasaitu eta berriro ere zehaztu da.

Hori dela eta, arauzko agindu horiek kontuan hartuta, ageri-agerikoa da Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko gaur egungo Legeak uztailaren 13ko 20/2012 Errege Lege Dekretuko 2.4.

Disposición Adicional décima segunda de la Ley 36/2014, de 26 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para 2015 es una profunda modificación del artículo 2.4 del Real Decreto-Ley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y de fomento de la competitividad. En efecto, en ese artículo 2.4, tal como se ha visto, se establecía un "destino exclusivo" de esas cantidades no abonadas por la supresión de la paga extraordinaria, ya que se indicaba que "se destinarán en ejercicios futuros a realizar aportaciones a planes de pensiones (...) en los términos y con el alcance que se determine en las correspondientes leyes de presupuestos". El reenvío a las leyes de presupuestos era claro, pero también lo era que éste era condicionado no a un reintegro en efectivo de tales cantidades sino a su destino a realzar aportaciones de planes de pensiones, obviamente cuando se levantara la prohibición temporal que pesa sobre los mismos (con las condiciones establecidas actualmente en el artículo 20.3 de la Ley 36/2013, de 26 de diciembre) en las últimas leyes presupuestarias del Estado

La opción de la Disposición Adicional décimo segunda de la Ley 36/2014 modifica sustancialmente esas premisas normativas hasta entonces vigentes, pues carece de sentido teleológico presumir la vigencia de una norma como la recogida en el artículo 2.4 del Real Decreto-Ley 20/2012, de 13 de julio, cuando la Ley de Presupuestos para 2015 ha mutado radicalmente su contenido material. Todo ello abunda en la tesis de que el legislador presupuestario se ha inclinado finalmente por establecer un sistema de compensación económica efectiva de la paga extraordinaria en su día suprimida con motivo del ajuste de las cuentas públicas con la finalidad de cumplir los objetivos de estabilidad presupuestaria. Superada la fase de excepción fiscal, la norma excepcional se relaja e, inclusive, se redefine.

Por tanto, a partir de esos presupuestos normativos, resulta obvio que la actual Ley de Presupuestos Generales del Estado ha modificado la regulación recogida en el artículo. 2.4 del



artikuluan zehaztutako arauketa aldatu duela eta tokiko erakundeek atxikitako zenbatekoen itzulketaren onarpenerako baldintzak eta moduak zehazteko dituzten eraketa-marjinak arau hartan berariaz aurreikusitakoak baino zabalagoak direla, xedapen horretako lehenengo "in fine" idatz-zatian egindako berariazko igorpenagatik printzipio orokorrak errespetatzen badira ere.

IKUSITA: AUMeko Idazkaritza-Kontuhartzaitzak 2015eko apirilaren 21an emandako txosten juridikoa.

IKUSITA: Aztertu da AUMeko Informazio Batzorde Nagusiak 2015/04/22an emandako irizpena.

ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEKO Osoko Bileraren aurretian adierazi den horren guztiaren jakitun geratu da eta eztabaidatu ostean, batzarrean dauden mahaikideek AHO BATEZ hauxe erabaki dute:

1.- 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren gainerako zenbatekoen aurrerapen prozedura onartzea (buelatu ez direnak).

2012ko abenduko aparteko ordainsariaren gainerako zenbatekoak sorrarazi dituzten AUM eta AEHEAko langileen aldeko kreditutzat hartuko dira AUM eta AEHEAko berak atxikiko du, eta ezin izango da Udalaz-Gaindiko Erakundearen aurrekontuetarako erabili hartutako erabakiaren bidez.

AUM eta AEHEAko langileek atxikitako zenbatekoen aurrerakina eskatu ahal izango dute, baldintza hauen arabera:

- Interesdunek eskatuta, 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren %75,96 (100 - 24,04) honako hauexei aurreratuko zaie 2015eko bigarren hiruhilekoan sorrarazi duten karrerako funtzionarioak eta lan-kontratudun langile finkoak, betiere data horretan zerbitzu aktiboan jarraitzen badute; eta lan-kontratudun aldi baterako langileak, bitarteko funtzionarioak eta behin-behineko langileak, betiere aurrerakinaren itzulketaren datara iristen den amaiera-datadun kontraturik edo

Real Decreto-Ley 20/2012, de 13 de julio, y se puede considerar que los márgenes de configuración que disponen las entidades locales sobre la determinación de las condiciones y modos de llevar a cabo la aprobación de la devolución de las cantidades retenidas son más amplios que los expresamente previstos en aquella norma, sin perjuicio de que se respeten sus principios generales por remisión expresa que hace el propio apartado primero "in fine" de esa disposición.

VISTO el Informe Jurídico emitido con fecha 21 de abril de 2015 por la Secretaría-Intervención de AUM.

VISTO el Dictamen de fecha 22/04/2015 emitido por la Comisión Informativa General de AUM.

La Junta Plenaria de ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA, a la vista de todo lo anteriormente expuesto, tras un debate y por UNANIMIDAD de los Vocales presentes, acordó:

1º.- Aprobar el procedimiento de anticipo de las cuantías restantes de la paga extraordinaria de diciembre de 2012 que no hubiesen sido devueltas.

Las cuantías restantes de la paga extraordinaria de diciembre de 2012, se considerarán un crédito a favor de los empleados de AUM y de AEHEA que la hubieren generado y retenido por AUM y por AEHEA declarado no disponible para los Presupuestos de la Entidad Supramunicipal.

Los empleados de AUM y de AEHEA pueden solicitar el anticipo de las cantidades retenidas bajo las siguientes condiciones:

- El 75,96% (100 - 24,04) de la paga extraordinaria de diciembre de 2012 será anticipada a solicitud del interesado durante el segundo trimestre de 2015, a todos los funcionarios de carrera y contratados laborales fijos que la hubieran devengado y continúen en activo en dicha fecha, así como al personal laboral temporal, funcionarios interinos y personal eventual, siempre que tengan un contrato o nombramiento con una fecha de finalización que alcance la fecha de devolución del anticipo.



- izendapenik badute.
- Aurrerakin hori 2015eko abenduaren amaiera baino lehen itzuli beharko da. Nolanahi ere, baliteke epealdi hori luzatzea.
 - Dena dela, 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren etorkizuneko itzulketak kredituen aurrerakinak jaso dituzten udal-langileen zorra amortizatzeke erabiliko dira, betiere itzulketak horiek egitean zor hori bizirik badago.
 - Orain erabiliko den aurrerakin horrek ez du inolako interesik sortuko, eta legearen arabera gauzazko ordainsarietarako zehaztutako zerga-tratamendua izango du.
 - Zenbateko horiek aurreratutakoan, 2012ko aparteko ordainsaria osorik itzuli baino lehen langilearekin ezarritako lan-harremana amaitzen denean, haien itzulketak ofizioz egotzi ahal izango zaie jaso gabe dauden ordainsariei. Horretarako, konpentsatu egingo dira. Sistema hori ezartzerik ez badago edo nahikoa ez bada, langileak ordaindu gabe dagoen zenbatekoa sartu beharko du udal-kutxan. Zenbateko hori, gainera, ordenamendu juridikoan aurreikusitako edozein sistemaren bidez eskatu ahal izango da. Edonola ere, etorkizuneko arauen arabera horretarako ahalmena dagoenean, zenbateko hori berriro itzuli ahal izango zaio kasuan kasuko langileari.
 - Langileak eskatu ez duelako edo artikulu honetan baimen horretarako zehaztutako betekizunak betetzen ez dituelako aurrerakina ematen ez denean, 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren gainerako zenbatekoen etorkizuneko itzulketak zuzenean ordainduko zaizkie onuradunei, aurreko artikuluan aurreikusitako antzeko formularen bitartez.
 - Dicho anticipo habrá de ser devuelto antes de finales de diciembre de 2015, sin perjuicio de que pudiera ser susceptible de prórroga.
 - Las devoluciones futuras de la paga extraordinaria de diciembre de 2012 que pudieran habilitarse irán destinadas, en todo caso, a la amortización de la deuda contraída por los empleados municipales a los que se les anticipen estos créditos, y que mantuviesen viva en el momento en que se produzcan dichas devoluciones.
 - Este anticipo que ahora se dispone, no devengará interés alguno, teniendo el tratamiento fiscal establecido legalmente para las retribuciones en especie.
 - En el caso de que, anticipadas estas cuantías, se extinga la relación laboral con el empleado antes de que se hubieran dispuesto la devolución íntegra de la paga extraordinaria de 2012, se podrá, de oficio, imputar el reintegro de aquéllas a las retribuciones pendientes de percibir, mediante su compensación. Si este sistema no fuera posible, o fuera insuficiente, el empleado deberá ingresar el importe pendiente en las arcas de AUM, pudiendo exigirse el mismo por cualquiera de las vías previstas en el ordenamiento jurídico, y sin perjuicio de que, cuando las futuras normativas así lo faculten, pudiera reintegrarse nuevamente dicho importe al empleado en cuestión.
 - En los casos en los que no se conceda este anticipo, bien por no mediar solicitud del empleado, bien por no reunir el mismo los requisitos dispuestos en este artículo para su autorización, las futuras devoluciones de las cantidades restantes de la paga extraordinaria de diciembre de 2012 que se habiliten serán abonadas directamente a los beneficiarios, mediante una fórmula



- Itun honetan xedatutakoari heltzeko, AUM eta AEHEAko langileek banakako eskabidea aurkeztu beharko dute eskabide-orriaren bitartez.

2.- 2012ko abenduko aparteko ordainsariaren gainerako zenbatekoen (aurretik bueltatu ez direnak) aurrerapena ematearen zerga tratamendua langile eskatzaileentzako galera ekonomikoa bada, AUMk eta AEHEAk hartuko dute horren erantzukizuna, langile publikoak 2012ko abenduan benetan jaso behar izan zuen guztizko zenbatekora arte.

3.- Akordio honen berri emango zaie ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEKO funtzionarioen eta lan-kontratupeko langileen ordezkariari eta ARRATIAKO EGOITZA - HERRI ERAKUNDE AUTONOMOKO langileen ordezkariari, ondorio egokiak izan ditzan.-"

4.- GAIA: AUMeko LAU (4) ENPLEGATUAK 25 URTEZ ESKAINITAKO ZERBITZUAK AINTZATESTEN PRESIDENTZIAREN DEKRETUAREN BERRI EMATEA.

4.1.- "Ostean Presidenteak egin dau berba, eta Osoko Bilkurako mahaikideei azaldu deutse honako hau:

OINARRIA: Aztertu dira Alesander Intxaurbe Arroyo jaunak (NAN zka. 30555649B) dauzkan inguruabar bereziak, hogeita bost urte (1989-2014) eman dituelako ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA Udalez Gaindiko Erakundeko bere lanpostuan lanean.

OINARRIA: apirilaren 15eko, 25/2015 zko. Dekretua AUMko Presidentziarena.

AZTERTU DA jagokon AUMko Informazio Batzorde Orokorrak egin dauan 2015/04/22an Erespenna.

ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEko Osoko Bilerak, arestian adierazo dana aztertu eta eztabaidatu

análoga a la prevista en el artículo anterior.

- Para acogerse a lo dispuesto en el presente Acuerdo, el personal de AUM y de AEHEA deberá formular la correspondiente petición individual, mediante el cumplimiento de una hoja de solicitud

2º.- Que en el supuesto que el tratamiento fiscal de la concesión del anticipo de las cuantías restantes de la paga extraordinaria de diciembre de 2012 que no hubiesen sido devueltas anteriormente, suponga un quebranto económico para los empleados solicitantes, AUM y AEHEA asumirán el coste del mismo hasta el total de la cantidad que realmente debiera haber percibido el empleado público en el mes de diciembre de 2012.

3º.- Dése cuenta del presente Acuerdo a los Delegados del Personal Funcionario y Laboral de ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA y al representante del personal de "ARRATIAKO EGOITZA - HERRI ERAKUNDE AUTONOMOA", todo ello a los efectos oportunos.-"

4º.- ASUNTO: DAR CUENTA DEL DECRETO DE PRESIDENCIA DE RECONOCIMIENTO DE LOS SERVICIOS PRESTADOS DURANTE 25 AÑOS POR CUATRO (4) EMPLEADOS DE AUM

4.1.- "Acto seguido toma la palabra la Sra. Presidenta la cual explica a los miembros de la Junta Plenaria lo siguiente:

VISTAS las circunstancias que concurren en la persona de D. Alesander Intxaurbe Arroyo, D.N.I. nº 30555649B, por haber prestado veinticinco años (1989-2014) de servicio en su puesto de trabajo en la Entidad Supramunicipal ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA.

VISTO Decreto nº 25/2015, de 15 de abril, de la Presidencia de AUM.

VISTO el Dictamen de fecha 22/04/2015 emitido por la Comisión Informativa General de AUM.

La Junta Plenaria de ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA, a la vista de todo lo anteriormente expuesto, tras un



ostean, AHO BATEZ erabagi dau:

1.- AUMko Presidentziako, apirilaren 15eko 25/2015 zko. Dekretuaren berrestea, eta beraz, Alesander Intxaurbe Arroyo jaunari aitortu egingo zaizkio bere lanpostuan azkenengo hogeita bost urteetan (1989-2014) ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA Udalez Gaindiko Erakundeari emandako zerbitzuak.

Eskainitako zerbitzuak aintzat hartzen diren kasuetan erakunde honetan ohitura denez, AUMen Presidentziak emango dion oroigarria eskaintzen dugu.-"

4.2.- "Ostean Presidenteak egin dau berba, eta Osoko Bilkurako mahaikideei azaldu deutse honako hau:

OINARRIA: Aztertu dira Miren Iosune Gojenola Aranceta andreak (NAN zka. 72255979F) dauzkan inguruabar bereziak, hogeita bost urte (1989-2014) eman dituelako ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA Udalez Gaindiko Erakundeko bere lanpostuan lanean.

OINARRIA: apirilaren 15eko, 26/2015 zko. Dekretua AUMko Presidentziarena.

AZTERTU DA jagokon AUMko Informazio Batzorde Orokorrak egin dauan 2015/04/22an Erespena.

ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEko Osoko Bilerak, arestian adierazo dana aztertu eta eztabaidatu ostean, AHO BATEZ erabagi dau:

1.- AUMko Presidentziako, apirilaren 15eko 26/2015 zko. Dekretuaren berrestea, eta beraz, Miren Iosune Gojenola Aranceta andreak aitortu egingo zaizkio bere lanpostuan azkenengo hogeita bost urteetan (1989-2014) ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA Udalez Gaindiko Erakundeari emandako zerbitzuak.

Eskainitako zerbitzuak aintzat hartzen diren kasuetan erakunde honetan ohitura denez, AUMen Presidentziak emango dion oroigarria eskaintzen dugu.-"

4.3.- "Ostean Presidenteak egin dau berba, eta Osoko Bilkurako mahaikideei azaldu deutse honako hau:

debate y por UNANIMIDAD de los Vocales presentes, acordó:

1.- Ratificar el Decreto nº 25/2015, de 15 de abril, de la Presidencia de AUM, y en consecuencia, reconocer a D. Alesander Intxaurbe Arroyo los servicios prestados a Entidad Supramunicipal ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA en su puesto de trabajo durante los últimos veinticinco años (1989-2014).

Que como viene siendo costumbre en ésta Entidad en casos de reconocimiento de servicios prestados, ofrecerle un recuerdo conmemorativo que se le será entregado por la Presidencia de AUM.-"

4.2.- "Acto seguido toma la palabra la Sra. Presidenta la cual explica a los miembros de la Junta Plenaria lo siguiente:

VISTAS las circunstancias que concurren en la persona de Dña. Miren Iosune Gojenola Aranceta, D.N.I. nº 72255979F, por haber prestado veinticinco años (1989-2014) de servicio en su puesto de trabajo en la Entidad Supramunicipal ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA.

VISTO Decreto nº 26/2015, de 15 de abril, de la Presidencia de AUM.

VISTO el Dictamen de fecha 22/04/2015 emitido por la Comisión Informativa Generalde AUM.

La Junta Plenaria de ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA, a la vista de todo lo anteriormente expuesto, tras un debate y por UNANIMIDAD de los Vocales presentes, acordó:

1.- Ratificar el Decreto nº 26/2015, de 15 de abril, de la Presidencia de AUM, y en consecuencia, reconocer a Dña. Miren Iosune Gojenola Aranceta los servicios prestados a Entidad Supramunicipal ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA en su puesto de trabajo durante los últimos veinticinco años (1989-2014).

Que como viene siendo costumbre en ésta Entidad en casos de reconocimiento de servicios prestados, ofrecerle un recuerdo conmemorativo que se le será entregado por la Presidencia de AUM.-"

4.3.- "Acto seguido toma la palabra la Sra. Presidenta la cual explica a los miembros de la Junta Plenaria lo siguiente:



OINARRIA: Aztertu dira Luis Ramón Guillerna Campo jaunak (NAN zka. 30638646R) dauzkan inguruabar bereziak, hogeita bost urte (1990-2015) eman dituelako ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA Udalaz Gaindiko Erakundeko bere lanpostuan lanean.

OINARRIA: apirilaren 15eko, 27/2015 zko. Dekretua AUMko Presidentziarena.

AZTERTU DA jagokon AUMko Informazio Batzorde Orokorrak egin dauan 2015/04/22an Erespenea.

ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEko Osoko Bilerak, arestian adierazo dana aztertu eta eztabaidatu ostean, AHO BATEZ erabagi dau:

1.- AUMko Presidentziako, apirilaren 15eko 27/2015 zko. Dekretuaren berrestea, eta beraz, Luis Ramón Guillerna Campo jaunari aitortu egingo zaizkio bere lanpostuan azkenengo hogeita bost urteetan (1990-2015) ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA Udalaz Gaindiko Erakundeari emandako zerbitzuak.

Eskainitako zerbitzuak aintzat hartzen diren kasuetan erakunde honetan ohitura denez, AUMen Presidentziak emango dion oroigarria eskaintzen dugu.-"

"4.4.- Ostean Presidenteak egin dau berba, eta Osoko Bilkurako mahaikideei azaldu deutse honako hau:

OINARRIA: Aztertu dira Carolina Guisado Ciudad andreak (NAN zka. 72253551V) dauzkan inguruabar bereziak, hogeita bost urte (1989-2014) eman dituelako ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA Udalaz Gaindiko Erakundeko bere lanpostuan lanean.

OINARRIA: apirilaren 22ko, 29/2015 zko. Dekretua AUMko Presidentziarena.

AZTERTU DA jagokon AUMko Informazio Batzorde Orokorrak egin dauan 2015/04/22an Erespenea.

ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEko Osoko Bilerak, arestian adierazo dana aztertu eta eztabaidatu ostean, AHO BATEZ erabagi dau:

1.- AUMko Presidentziako, apirilaren 22ko 29/2015 zko. Dekretuaren berrestea, eta beraz, Carolina Guisado Ciudad andreak

VISTAS las circunstancias que concurren en la persona de D. Luis Ramón Guillerna Campo, D.N.I. nº 30638646R, por haber prestado veinticinco años (1990-2015) de servicio en su puesto de trabajo en la Entidad Supramunicipal ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA.

VISTO Decreto nº 27/2015, de 15 de abril, de la Presidencia de AUM.

VISTO el Dictamen de fecha 22/04/2015 emitido por la Comisión Informativa General de AUM.

La Junta Plenaria de ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA, a la vista de todo lo anteriormente expuesto, tras un debate y por UNANIMIDAD de los Vocales presentes, acordó:

1.- Ratificar el Decreto nº 27/2015, de 15 de abril, de la Presidencia de AUM, y en consecuencia, reconocer a D. Luis Ramón Guillerna Campo los servicios prestados a Entidad Supramunicipal ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA en su puesto de trabajo durante los últimos veinticinco años (1990-2015).

Que como viene siendo costumbre en ésta Entidad en casos de reconocimiento de servicios prestados, ofrecerle un recuerdo conmemorativo que se le será entregado por la Presidencia de AUM.-"

4.4.- "Acto seguido toma la palabra la Sra. Presidenta la cual explica a los miembros de la Junta Plenaria lo siguiente:

VISTAS las circunstancias que concurren en la persona de Dña. Carolina Guisado Ciudad, D.N.I. nº 72253551V, por haber prestado veinticinco años (1989-2014) de servicio en su puesto de trabajo en la Entidad Supramunicipal ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA.

VISTO Decreto nº 29/2015, de 22 de abril, de la Presidencia de AUM.

VISTO el Dictamen de fecha 22/04/2015 emitido por la Comisión Informativa General de AUM.

La Junta Plenaria de ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA, a la vista de todo lo anteriormente expuesto, tras un debate y por UNANIMIDAD de los Vocales presentes, acordó:

1.- Ratificar el Decreto nº 29/2015, de 22 de abril, de la Presidencia de AUM, y en consecuencia, reconocer a Dña.



aitortu egingo zaizkio bere lanpostuan azkenengo hogeita bost urteetan (1989-2014) ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA Udalez Gaindiko Erakundeari emandako zerbitzuak.

Eskainitako zerbitzuak aintzat hartzen diren kasuetan erakunde honetan ohitura denez, AUMen Presidentziak emango dion oroigarria eskaintzen dugu.-"

5.- 2014ko EKITALDI EKONOMIKOKO AURREKONTUAREN KONTU NAGUSIA BEHIN BETIKO ONTZAT EMOTEA.

"Ostean Presidenteak egin dau berba, eta Osoko Bilkurako mahaikideei azaldu deutse, Toki Ogasunak arautzen dauzan abenduaren 28ko 38/1988 Legearen 193. artikuluan agindutakoari segiduta, Kontuen Batzorde Bereziak 2015/03/25ean 2014ko ekitaldiko Kontu Nagusiaren ganeko espedientea hasieran ontzat emon ostean, Mankomunitate honek hamabost eguneko epean azaldu behar ebala horren edukia jente-aurrean, interesdunek haren kontrako erreklamazioak, eragozpenak eta oharra aurkezteko aukerea euki eien.

Halanda zen, 2015/03/30eko 60. Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu zan 2014ko ekitaldiko Kontu Nagusia jente-aurrean azaltzeko iragarkia.

OINARRIA: 2014ko Ekitaldi Ekonomikorako Aurrekontuaren Kontu Nagusia azaltzen duen espedientea hasieran ontzat emateko iragarkia jendaurrean azaltzeko epea amaitu eta gero ez dela inolako erreklamaziorik aurkeztu horren edukiaren kontra.

Beste alde batetik adierazo da erabagi honen helburua 2014ko ekitaldiko Kontu Nagusia behin betiko ontzat emotea dala.

ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEko Osoko Bilerak, arestian adierazo dana aztertu eta eztabaidatu ostean, AHO BATEZ erabagi dau:

1.- Behin betiko emongo da ontzat

Carolina Guisado Ciudad los servicios prestados a Entidad Supramunicipal ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA en su puesto de trabajo durante los últimos veinticinco años (1989-2014).

Que como viene siendo costumbre en ésta Entidad en casos de reconocimiento de servicios prestados, ofrecerle un recuerdo conmemorativo que se le será entregado por la Presidencia de AUM.-"

5º.- APROBACIÓN DEFINITIVA CUENTA GENERAL DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO ECONÓMICO DE 2014

"Acto seguido toma la palabra la Sra. Presidenta la cual explica a los miembros de la Junta Plenaria que de conformidad con lo estipulado en el artículo 193 de la Ley 38/1988 de 28 de Diciembre, Reguladora de las Haciendas Locales, ésta Mancomunidad después de la aprobación inicial de fecha 25/03/2015 por parte de la Comisión Especial de Cuentas del Expediente relativo a la Cuenta General del Ejercicio 2014, debía hacer público el contenido de la misma durante el plazo de quince días para que los interesados pudieran efectuar reclamaciones, reparos y observaciones al contenido del mismo.

En tal sentido en el Boletín Oficial de Bizkaia nº 60, de 30/03/2015 apareció publicado el contenido del Anuncio de la exposición pública de la Cuenta General del Ejercicio 2014

VISTO que una vez transcurrido el plazo de exposición al público del Anuncio de la aprobación inicial del Expediente comprensivo de la Cuenta General correspondiente al Presupuesto para el Ejercicio Económico de 2014, no se han producido reclamaciones al contenido del mismo.

Por otro lado se comenta que el objeto del presente Acuerdo es aprobar definitivamente la Cuenta General del Ejercicio Económico de 2014

La Junta Plenaria de ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA, a la vista de todo lo anteriormente expuesto, tras un debate y por UNANIMIDAD de los Vocales presentes, acordó:

1º.- Aprobar definitivamente el



2014ko Aurrekontuaren Kontu Nagusiaren espediente, Kontu-Hartzailtzak emondako agirietan ezarritakoaren arabera eta 2015/03/30eko 60. zko. BAOn jente-aurrean azaldu ostean, Toki Ogasunak arautzen dauzan abenduaren 28ko 38/1988 Legearen 193. artikuluan agindutakoari segiduta."

6.- GOBERNU ORGANO BERRIAK ERATZEKO PROZESUAN AUMko PRESIDENTZIAK MANKOMUNITATEAREN KUDEAKETA ARRUNTEAN HARTUTAKO ERABAKIEI BURUZKO INFORMAZIOA.

"Une horretan presidente andreak hartu du hitza, eta Osoko Bilerako kideei komentatu die, aurreko legegintzaldietan bezalaxe, udal hauteskundeak egiten diren unetik Osoko Bilera berria eratu eta Mankomunitateko presidentzia aukeratu arte gutxienez bi hilabeteko tartea igaroko dela; tarte horretan ez da gobernu erakundeen bilerarik egongo eta Presidentzia behin-behinean arituko da jardunean.

2015eko Udal Hauteskundeak 2015eko maiatzaren 24an izango dira, eta ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEAREN Osoko Bilera eratzeko saioa 2015eko uztailaren 29an egitea aurreikusi da.

2015eko uztailaren 30ean Presidentziak AUMko Presidentziaordea eta Gobernu Batzarra izendatuko ditu, dekretu bidez.

Bestalde, abuztua hilabete baliogabea denez, Mankomunitateko gainerako gobernu organoak eta informazio batzordeak Osoko Bileraren erabaki bidez eratuko dira; 2015eko irailean izango da.

Jakinarazi da AUMko Osoko Bilera eta Gobernu Batzarra berriz ere gaitasun guztiekin lanean hasi arte, eta aurreko legegintzaldietan egin den moduan, ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA udalez gaindiko entitatearen 2003ko maiatzaren 20ko Estatutuetako 15.

Expediente de la Cuenta General del Presupuesto de 2014, de conformidad con lo establecido en la documentación aportada por la Intervención y sometida a información pública en el B.O.B. nº 60, de 30/03/2015, todo ello de conformidad con el artículo 193 de la Ley 39/1988, de 28 de Diciembre, Reguladora de las Haciendas Locales."

6º.- INFORMACIÓN SOBRE LA TOMA DE DECISIONES POR PARTE DE LA PRESIDENCIA DE AUM EN LA GESTIÓN ORDINARIA DE LA MANCOMUNIDAD DURANTE EL PROCESO DE CONSTITUCIÓN DE LOS NUEVOS ORGANOS DE GOBIERNO.

"En éste momento toma la palabra la Sra. Presidenta quien comenta a los Vocales de la Junta Plenaria que como en legislaturas anteriores, a partir de la fecha de celebración de las Elecciones Locales hasta el día de constitución de la nueva Junta Plenaria y de elección de la Presidencia de la Mancomunidad, transcurre un periodo de al menos dos meses, en los cuales no se reúnen los Organos de Gobierno y la Presidencia se encuentra en funciones.

Las Elecciones Locales 2015 se celebrarán el próximo día 24 de mayo de 2015 y la sesión constitutiva de la Junta Plenaria de ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA está prevista para el día 29 de julio de 2015.

El día 30 de julio de 2015 la Presidencia mediante Decreto procederá al nombramiento de la Junta de Gobierno y de la Vicepresidencia de AUM

Por otro lado al ser agosto un mes inhábil, el nombramiento del resto de Organos de Gobierno y Comisiones Informativas de la Mancomunidad deberá producirse por Acuerdo de la Junta Plenaria que se celebrará en el mes de septiembre de 2015

Se informa que hasta que la Junta Plenaria y la Junta de Gobierno de AUM retomen sus plenas competencias, y como viene siendo norma en legislaturas anteriores, será de aplicación lo dispuesto en el artículo 15º - Punto 1, letra k) de los Estatutos de 20 de mayo de 2003 de



artikuluko 1. puntuko k) letran xedatutakoa aplikatu beharko dela; atal horrek Presidentziari ahalmen hauek ematen dizkio, besteak beste:

"k) Bere eskumeneko gaietan, ekintza judizial eta administraziokoak bideratzea eta Mankomunitatea defendatzea, beste organo batean eskuordetu dituenen ere bai eta, premiarik izatekotan, Osoko Bilkuraren eskumeneko gaietan ere, kasu honetan Bilkuraren hurrengo bileran berri emanaz, egindakoa berrets dezan.-"

AZTERTU DA dagokion AUMko Informazio Batzorde Orokorrak egin duen 2015/04/22an Irizpena.

ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEKO Osoko Bilera arestian adierazi denaren jakinaren gainean geratu da.-"

Eta aztergai gehiagorik ez dagoenez, bi mila eta hamabosteko apirilaren hogeita bederatzian goizeko bederatzia diranean, Presidenteak batzarra amaitutzat jo du, eta nik, bait. Idazkari-kontuhartzaileak, hori guztia ziurtatu dut.-

la Entidad Supramunicipal ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA, que dispone entre las atribuciones de la Presidencia, la siguiente:

"k) El ejercicio de las acciones judiciales y administrativas y la defensa de la Mancomunidad en las materias de su competencia, incluso cuando las hubiere delegado en otro órgano, y, en caso de urgencia, en materias de la competencia de la Junta Plenaria, en este supuesto dando cuenta a la misma en la primera sesión que celebre para su ratificación.-"

VISTO el Dictamen de fecha 22/04/2015 emitido por la Comisión Informativa General de AUM.

La Junta Plenaria de ARRATIAKO UDALEN MANKOMUNITATEA, quedó debidamente informada de todo lo anteriormente expuesto.-"

Y no habiendo más asuntos de que tratar y siendo las nueve treinta horas del día veintinueve de abril de dos mil quince, la Sra. Presidenta dió por finalizada la sesión, de lo que yo, el Secretario-Interventor acctal. doy fé.-